

## **Yu Xa'axxt'iyunu' Karta yu Jalaqts'oqnil Pablo Ixlapanakni Dios yu Tavilanal Tesalónica**

*Ni Pablo jalakmastak'ay ixlapanakni Dios yu  
tavilanal Tesalónica*

<sup>1</sup> Yu kijnank'an, Pablo ali Silvano ali Timoteo, aniy klats'oqniyau taun chivinti uxiknan yu oqxlaqtaun ixlapanakni unt'at'ik yu kimPay Diosk'an kun kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo laka putaulan Tesalónica. <sup>2</sup> Katamapayanin y oxamaktaun katamakan kimPay Diosk'an ali kiJalhachimo'onuk'an Jesucristo.

*Ni Dios kalakmuk'aniya' ixmaqanlqajnatk'an ni  
lapanakni yu tapaxtoqniy*

<sup>3</sup> Ket'alaqaunin, maqsk'iniy kakxtaqni'alhiu lhimalaqpuchuncha ni Dios por uxiknank'an. Va ay'an milhaku'atk'an y vachu apalay ox lap'axk'ayat'ik mintachunk'an. <sup>4</sup> Kijnank'an klalhichivinanauxiknank'an mas va to'oxtaycha tataqxt'o'a yu talhaku'at'ik ni Dios. Ox t'ayaniat'ik y ox lhak'ap'up'inat'ik mas tamamaqanlqajnivayan alati lapanakni y mas va la lhita'ay metsukuntik'an.

<sup>5</sup> Chuncha ox kintamasuniyan ni Dios ox jalakpuxkaulaqts'inin ni lapanakni yu tamakay. Yucha tamakayan para katapaxtoqnin k'at'anut'ik ta'an lhachimo'onun, va por yucha ma'anl'ajnanat'ik.

6 Vachu najun tapaxtoqniy kalaqxtaqnil ixmaqanlqajnatk'an yu tamamaqanlqajnivayan. 7 Yu kijnank'an yu maqanlqajnantau va kintaxtaqniyan taun jastaknati para oxamaktaun ka'aliu. Chuncha kuna' tejkan katasuya' lakt'iyaniy kijalhachimo'onuk'an Jesucristo kun yu laqp'aysnin ixmayulnin. 8 Katasuya' kun ay jikmi y kalakmuk'aniya' ixmaqanlqajnatk'an por ixlaqtaqalk'an yu jantu katamispal ni Dios y jantu kataqalasmaklhi ni ox chivinti yu lhichiviniy kijalhachimo'onuk'an Jesús. 9 Kalakmuk'aniya' ixmaqanlqajnatik'an yu kamami'onil ixjatsukuntik'an mas va tavanancha. Chuncha jantu aqtaun katat'a'alina' ni Jalhachimo'onu yu ayaj ox, yu lhit'ajun tachun tap'asta. 10 Ni anchanu julchan tejkan kamina' kijalhachimo'onuk'an va ay katamakaya' tachun ixlapanakni, katato'oyaya' tachun yu talhakapu'an. Vachu ancha ka'alina'pitik ni uxiknank'an por lhak'ap'up'int'ik yu klalaqpute'eniu.

11 Xlhiyucha klalhitapayni'alhiyau ni Dios por uxiknan para kat'i'ukxunt'ayat'ik tacha tapaxtoqniy ixlapanakni yu lakjunta'iy. Vachu ksk'inau Dios para kataxtaqnin ixtap'asta. Ex lay kamak'at'ik ni laj'oxi yu mak'ap'ut'unat'ik por lhak'ap'up'inat'ik. 12 Ex chuncha por metsukuntik'an kato'oyakana' ixtaqa'uti kijalhachimo'onuk'an Jesucristo. Vachu yucha kamakaya' para k'at'o'oyak'ant'ik. Laj'oxi tamapayniyan kiDiosk'an ali kijalhachimo'onuk'an Jesucristo.

## 2

### *Tejkan kamina' yu maqtaqalhini lapanaki*

<sup>1</sup> Chavaycha, ket'alaqaunin, va iknajun kak'ats'at'ik tas kuna' tejkan kaminchoqoya' kijalhachimo'onuk'an Jesucristo y kat'ataqxto'au. Klatapayniniyau, ket'alaqaunin, <sup>2</sup> ni jantu kat'alhanant'ik y jantu kama'aninint'ik mas lati tanajun tapasatacha ni julchan tejkan ixmil ni kijalhachimo'onuk'an. Ka va lay qayntaun najun ni chuncha najun ni Espíritu, ka va lay najun ni chuncha laqpute'ekan, ka va lay tanajun ni chuncha iknajuu kijnank'an laka karta. <sup>3</sup> Pero jantu matichun katamakanun. P'unaj maqsk'iniy kachil ni julchan tejkan kata'akch'intamaya' ixchivinti Dios y katasuya' yu maqtaqalhini lapanaki. Ni yucha kalakt'ilhikana' ixjatsukunti. <sup>4</sup> Kalakxkay'oya' tachun yu mispakan tacha Dios y tachun yu to'oyakan. Yucha kataula' la ixchaqa' Dios y kanauna' ni yucha va Dios junita.

<sup>5</sup> ¿Jantu p'ast'ak'at'ik tejkan kit'in xak-lat'avilanau y chuncha klalaqpute'eniu? <sup>6</sup> Uxiknank'an misp'ayat'ik yu jantuka' makajun para katasul ni anchanu maqtaqalhini lapanaki. Jantu katasuya' tus tejkan kachilcha ixjulchan tejkan paxtoqniy katasul. <sup>7</sup> Chavaycha mas jantu mispakan, t'ajun tapatsan yu talaqalhin. Pero alin taun tap'asta yu laktanchaniy yu ay talaqalhin. Pero kamina' julchan kataxtuya' yu ox tap'asta, ex chuncha ka'alina yu ay laqtaqal. <sup>8</sup> Ex chuncha katasuya' yu ay maqtaqalhini lapanaki. Pero ni Jalhachimo'onu Jesús kamaqniya' kun ix'un y kalakt'ilhi'oya' por

yu qalp'as ixmaklku tejkan kaminchoqoya'.  
<sup>9</sup> Katasuya' ni anchanu maqtaqalhini lapanaki  
 por ixlhitapatsa ni Satanás. Kalhitsukuya'  
 ay tap'asta y kamasuya' laj'ay axtoqnu' yu  
 makanunun. <sup>10</sup> Chuncha por ixlaqtaqal ni  
 anchanu lapanaki va kalakmakanuya' ni  
 lapanakni yu katalakt'ilhiya', va por jantu  
 kata'achanil yu laqsaval y xlhiyucha jantu lay  
 katalaqtaxtul. <sup>11</sup> Xlhiyucha ni Dios makay para  
 kalakmakanukal para katalhakapu'al yu jantu  
 laqsaval. <sup>12</sup> Ex chuncha kalakmuk'anikana'  
 ixlaqtaqalk'an tachun yu jantu katalhakapu'al yu  
 laqsaval y vachu yu ayaj tamaqamay talaqalhin.

*Ni Dios talaksaktan para k'alaqt'axt'ut'ik*

<sup>13</sup> Pero uxiknank'an, ket'alaqaunin, yu  
 Dios tapaxkayan. Kijnank'an maqsk'iniy  
 kakxtaqni'alhiu lhimalaqpuchuncha ni Dios.  
 Yucha p'unaj talaksaktan para k'alaqt'axt'ut'ik.  
 Chuncha val por ixlhitapatsa ni Espíritu Santo  
 la metsukuntik'an para ixlapanakni Dios  
 k'a'unt'ik, vachu por lhak'ap'up'int'ik yu  
 laqsaval. <sup>14</sup> Ni Dios tajunta'in por yu ox chivinti  
 yu klalaqpute'eniu para ay katamakan kun  
 kijalhachimo'onuk'an Jesucristo. <sup>15</sup> Xlhiyucha,  
 ket'alaqaunin, ox kat'aylhip'int'ik y jantu  
 kak'aukt'ik yu lanit'ik, mas yu klamasunitau  
 la milaka'ukxpuk'an u mas va laka karta.  
<sup>16</sup> Kintapaxkayan kijalhachimo'onuk'an Jesu-  
 cristo ali kimPay Diosk'an. Mas va tavanancha  
 kintamalaka'ulayan y kintamakanian yu laj'oxi  
 para lay kapakxan'iu yu ka'alina'. <sup>17</sup> Iksk'inau  
 ni Dios para katamalaka'ulan y katama'ayajnin

para vas kach'ivinint'ik y vachu' kamak'at'ik yu laj'oxi.

### 3

#### *K'at'ap'ayninit'ik Dios para kamispakal ixchivinti*

<sup>1</sup> Chavaycha, ket'alaqaunin, k'at'ap'ayninit'ik Dios por kijnank'an para ts'alaj kaputauk'al ixchivinti ni Jalhachimo'onu Jesús y para ox kalaqa'ikal tacha uxiknan la'a'it'ik. <sup>2</sup> Vachu k'at'ap'ayninit'ik ni Dios para ox kaklaqxajcha'au la ixtamakak'an yu talaktu'unun lapanakni yu jantu vas tamakay. Jantu tachun talhakapu'an. <sup>3</sup> Pero ni Jalhachimo'onu Jesús yucha lay lhakapu'anikan. Yucha katama'ayajniyan y katalhistak'an para jantu katamakanin yu jantu laj'oxi. <sup>4</sup> Kintamak'atsaniyan ni Jalhachimo'onu ni ox mak'ayat'ik yu klalhijunau y kat'aylhip'inaipitik makanan. <sup>5</sup> Ni Jalhachimo'onu kataxtaqnin la melhanutk'an ixjapaxkanti ni Dios y kamakal para ox kama'ant'aqnit'ik tacha maqantaqnil ni Cristo.

#### *Jantu malhaqnin k'a'unt'ik*

<sup>6</sup> Ket'alaqaunin, klalhijunau la ixtaqa'uti ni Jesucristo ni jantu kat'at'i'ukxunt'ayat'ik milaqa'jk'an yu malhaqnin yu jantu tamakaputun tacha klamasuniu. <sup>7</sup> K'ats'ayat'ik ni maqsk'iniy kilalaqts'i'iu yu xakmakayau tejkan xakvilanau kun uxiknan. Ox xaktapatsayau. <sup>8</sup> Jantu aqtaun vali'iy kajk'unui ixvaytk'an matichun lapanaki. Va la p'as xaktapatsayau mas tunkuj mas ts'isni para jantu klalhimaqanchapuu

xata'ayu' uxiknan. <sup>9</sup> Mas ixkintapaxtoqniyan kaklask'iniu vayti jantu chuncha kakmakau va para kilalaqts'i'iu tacha kijnank'an y vachu chun kat'i'unt'ayat'ik. <sup>10</sup> Tejkan xaklat'avilanau, klalaqpute'eniu yu inchine: Yu jantu tapatsaputun, yucha jantu maqsk'iniy kavayl.

<sup>11</sup> Chavay ijqasmakvi va lati kun uxiknan jantu talakanajun lhitapatsa pero talakanajun katatanul ta'an jantu jamaqsk'inikan. <sup>12</sup> Ni yu'uncha klaklhijunau la ixtaqa'uti ni Jalhachimo'onu Jesucristo ni oxamaktaun katatapatsal para ka'alil ixvaytk'an yu kata'ul. <sup>13</sup> Uxiknan, ket'alaqaunin, jantu aqtaun katachaanin k'amak'at'ik yu laj'oxi.

<sup>14</sup> Incha matichun jantu makaputun tacha yu aniy klats'oqniyau ex k'amak'at'ik kuenta y jantu kat'at'i'ukxunt'ayat'ik, para chuncha kamaxanal. <sup>15</sup> Pero jantu kalaqts'int'ik tacha t'alaxkaya' kaval. K'alaxa'alat'ik tacha t'alaqajun para jantucha chun kalal.

### *Ni Pablo lakmastak'achogoy*

<sup>16</sup> Va si oxamaktaun katamakan ni Jalhachimo'onu mas va tisuncha yu katapasayacha. Va tat'a'alintan ni Jalhachimo'onu' mintachunk'an. <sup>17</sup> Chavaycha kit'in Pablo klats'oqniyau la kimaka' taun jamastak'anti. Va chuncha ikmakay tachun kinkartas yu klaqmalaqachay, chuncha ikts'oqnun. <sup>18</sup> Katamapaynin mintachunk'an ni kijalhachimo'onuk'an Jesucristo. Chuncha kavalcha.

**Ixchivinti Dios: ni sast'i chivinti yu Dios  
jat'atamakaul ixlapanakni laka lhimasipijni  
New Testament in Tepehua, Tlachichilco  
(MX:tpt:Tepehua, Tlachichilco)**

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehua, Tlachichilco

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehua, Tlachichilco [tpt], Mexico

**Copyright Information**

© 2004, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tepehua, Tlachichilco

**© 2004, Bible League International**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

9bc3139d-0023-5d1b-901b-a143c1b0431c